

CROESO CYMRU | *Y Diweddaraf am Fuddsodiad yn y Rhanbarthau*

Y DE-ORLLEWIN



Llywodraeth Cymru
Welsh Government



UNDEB EWROPEAIDD
EUROPEAN UNION



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

**Cronfa Datblygu
Rhanbarthol Ewrop
European Regional
Development Fund**



UNDEB EWROPEAIDD
EUROPEAN UNION



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

**Cronfa Amaethyddol Ewrop ar
gyfer Datblygu Gwledig;
Ewrop yn Buddsoddi mewn Ardaloedd Gwledig
European Agricultural Fund for
Rural Development:
Europe Investing in Rural Areas**

C Y F L W Y N I A D

Mae gan Croeso Cymru nifer o drefniadau cyllido a chynlluniau cymorth i helpu'r diwydiant twristiaeth yng Nghymru i ddatblygu ei gynhyrchion.

Rydym yn cynnig cymorth cyfalaf a chymorth refeniw ar gyfer y sector cyhoeddus a'r sector preifat fel ei gilydd er mwyn datblygu cynhyrchion arloesol a fydd yn helpu i werthu Cymru mewn ffordd fwy cyfoes i'r DU a'r farchnad ryngwladol.

Mae'r daflen wybodaeth hon yn rhoi gwybodaeth lefel uchel ac yn cyfeirio at ddetholiad bach o'r cynhyrchion twristiaeth hynny yn eich ardal chi.

Cyswllt

I gael rhagor o wybodaeth neu gyngor, cysylltwch â:

Cyllid Cyfalaf (TISS, TAIS a MSBF)

John Woodward – Dadansoddwr Rhanbarthol
john.woodward@llyw.cymru
+44 (0) 3000 622 413

Cyllid Refeniw (RTEF a TPIF)

Philip Abraham – Rheolwr Ymgysylltu
Rhanbarthol
philip.abraham@llyw.cymru
+44 (0) 3000 254 528

Jane Donald – Tîm Ymgysylltu Rhanbarthol

jane.donald@llyw.cymru
+44 (0) 3000 253 086

Dolenni at wefannau defnyddiol:

Cyllid

businesswales.gov.wales/tourism/cy/cyllid

Y blynyddoedd thematig

businesswales.gov.wales/tourism/cy/y-blynyddoedd-thematig

Ffordd Cymru

fforddcymru.cymru

Croeso Cymru

croeso.cymru – [@croesocymru](https://twitter.com/croesocymru)
traveltrade.visitwales.com – [@visitwalestrade](https://twitter.com/visitwalestrade)
visitwales.com/businessesevents – [@MeetInWales](https://twitter.com/MeetInWales)

Parth Twristiaeth

businesswales.gov.wales/tourism/cy –
[@croesocymrubus](https://twitter.com/croesocymrubus)

E-bostiwrch newyddion am eich cynnyrch

productnews@llyw.cymru

E-bostiwrch eich ymholiadau diwydiant

quality.tourism@llyw.cymru

TWRISTIAETH YN NE ORLLEWIN CYMRU: PRIF FFEITHIAU A FFIGURAU

DS: Mae'r ystadegau ar gyfer maint a gwerth twristiaeth yn gyfartaleddau blynyddol 2014-16 o Arolwg Twristiaeth Prydain Fawr, Arolwg Ymweliadau Dydd Prydain Fawr ac Arolwg Teithwyr Rhyngwladol. Mae'r ffigurau cyflogaeth yn dod o Ystadegau Sectorau Blaenoriaethol Llywodraeth Cymru.

Am wybodaeth fanylach, dilynwch y ddolen i'n Taflenni Wybodaeth Rhanbarthol gov.wales/statistics-and-research/?topic=Tourism&skip=1&lang=cy



Mae gwariant blynyddol gan dwristiaid ac ymwelwyr yn Ne Orllewin Cymru yn cyrraedd £1.172 biliwn – o gwmpas 21% o gyfanswm Cymru gyfan.



Mae ymwelwyr dros nos Prydeinig yn fwy niferus nag ymwelwyr tramor yn Ne Orllewin Cymru o bron 10 i 1. Y marchnadoedd tramor pwysicaf i Dde Orllewin Cymru yw Iwerddon (23%), Yr Almaen (12%), Ffrainc (8%) a'r Iseldiroedd (7%).



Mae De Orllewin Cymru yn denu yn flynyddol dros 2 filiwn o ymwelwyr Prydeinig sy'n aros dros nos a bron 200,000 pellach o ymwelwyr tramor. Mae 62% o ymwelwyr Prydeinig sy'n aros yn dod ar wyliau. Y prif ranbarth o ran tarddiad yw Cymru ei hunan, sy'n gartref i 33% o ymwelwyr dros nos De Orllewin Cymru.



Yn ogystal ag arosiadau dros nos, mae De Orllewin Cymru yn denu 21 miliwn o ymweliadau dydd yn flynyddol, sy'n werth £694 miliwn y flwyddyn.



Hyd cyfartalog arosiadau yn Ne Orllewin Cymru yw 3.93 o nosweithiau, yn hwy na chyfartaledd Cymru, sef 3.50 o nosweithiau.



Mae 30,100 yn cael eu cyflogi'n uniongyrchol mewn twristiaeth yn Ne Orllewin Cymru, sef 10% o'r holl gyflogaeth yn y De Orllewin a 23% o gyflogaeth mewn twristiaeth yng Nghymru gyfan.

Rydym wedi llwyddo i gael rhagor o arian oddi wrth yr **Undeb Ewropeaidd** i ychwanegu at gyllideb gyfalaf Llywodraeth Cymru. Bydd yn caniatáu inni weithio mewn ffordd ragweithiol gyda'r sector preifat a'r sector cyhoeddus yn y rhanbarth i ddatblygu cynnyrch twristiaeth newydd o ansawdd uchel drwy'r rhaglenni a ganlyn.

Rhaglen Cyrchfannau Denu Twristiaeth (TAD)

Cronfa Dyfodol yr Economi – Y Cynllun Cymorth Buddsoddi mewn Twristiaeth (CDE-TISS)

Cronfa Fusnes Micro Bychan (MSBF)

Cymorth Buddsoddi mewn Amwynderau Twristiaeth (TAIS)

C Y L L I D C Y F A L A F

Y rhaglen Cyrchfannau Denu Twristiaeth (TAD)

Nod y cynllun Cyrchfannau Denu Twristiaeth yw creu un ar ddeg o gyrchfannau “bythgofiadwy” ledled Cymru er mwyn creu proffil uwch i Gymru fel gwlad lle gall ymwelwyr hen a newydd fynd ar eu gwyliau. Bydd yn helpu i sicrhau twf o 10% yn y sector twristiaeth yng Nghymru erbyn 2020.

Mae'r cynllun Cyrchfannau Denu Twristiaeth, a gafodd sêl bendith Swyddfa Cyllid Ewropeaidd Cymru (WEFO) ym mis Mawrth 2016, yn cynnwys gwerth £8.7 miliwn o gyllid ar gyfer y De-Orllewin o Gronfa Datblygu Rhanbarthol Ewrop. Bydd y swm hwnnw'n sicrhau cyfanswm o £18.8 miliwn o fuddsoddiad.

Ar draws Cymru, mae cyfanswm o £27.7 miliwn yn dod o Gronfa Datblygu Rhanbarthol Ewrop a bydd y cyllid hwnnw'n sicrhau buddsoddiad o £62 miliwn.

Mae'r prosiectau'r De-orllewin yn cynnwys:

01—Canolfan Arfordirol Ryngwladol Cymru (Comisiynwyr Harbwr Saundersfoot)

Gan gynnwys 4 datblygiad cysylltiedig: Canolfan Ragoriaeth Forol a Chanolfan Stormydd Arfordirol, Canolfan Treftadaeth a Chelfyddydau Ocean Square, Canolfan Sgwneri Arfordirol, a Llwyfan Digwyddiadau Cenedlaethol.

02—Amgueddfa Gyflymder Pentywyn a Chyrchfan Hamdden Eco (Cyngor Sir Caerfyrddin)

Amgueddfa gyflymder newydd, hostel eco â 42 ystafell, seilwaith newydd ar gyfer maes parcio a digwyddiadau.

03—Parc a Chanolfan Weithgareddau Llys-y-Frân (Dŵr Cymru)

Adnewyddu'r ganolfan i ymwelwyr, creu canolfan gweithgareddau awyr agored a chaban glan-dŵr, creu man sgiliau pwmp beiciau a llwybr beicio 10 km, ac ail-lunio'r coetir, y dolydd ac ardal yr argae.

04—



Gellir defnyddio cyllid o'r gronfa i uwchraddio cynnyrch o ansawdd uchel sy'n bodoli eisoes neu i greu cynnyrch newydd o'r fath pan fo bwllch yn y farchnad. Ystyrir rhoi cymorth a fydd yn amrywio o £25,000 i £500,000 ac, o bryd i'w gilydd, mwy na hynny mewn achosion eithriadol.

Ers mis Ebrill 2015, rydym wedi cynnig cyfanswm o £7.8 miliwn i 47 o ymgeiswyr ar draws Cymru drwy'r Cynllun Cymorth Buddsoddi mewn Twristiaeth, gan sbarduno gwerth £44 miliwn o fuddsoddiad a chefnogi 698 o swyddi.

Mae prosiectau'r De-orllewin yn cynnwys:

04—Fferm Bryfed Dr Beynon, Tyddewi

Creu atyniad i ymwelwyr, llety ar ffurf tai bynciau a safle wersylla sy'n gysylltiedig â chanolfan ymchwil ac addysg.

05—Ysgraff, Porthladd Abergwaun, Stena Line Ports Ltd

Adeiladu ysgraff ar gyfer teithwyr mordeithiau a chyfleusterau glanio cysylltiedig.

06—Siop Goffi'r Tair Clogwyn, Abertawe

Estyniad i gynnig cyfleusterau bwyty, ehangu'r caffi, darparu toiledau cyhoeddus a chyfleusterau i ymwelwyr.

07—Gwesty'r Castell, Castell-nedd

Uwchraddio'r gwesty i fod yn safon 4 Seren.

08—Gwesty'r Fairyhill, Reynoldston

Estyniad i'r eiddo rhestredig i ddarparu cyfleusterau ar gyfer priodasau a chynadleddau.

06—



Cronfa Dyfodol yr Economi – Y Cynllun Cymorth Buddsoddi mewn Twristiaeth (CDE-TISS)

Mae Cronfa Dyfodol yr Economi – Y Cynllun Cymorth Buddsoddi mewn Twristiaeth (EFF-TISS) ar gael i fusnesau mawr a chanolig sy'n cyflogi 50 neu ragor o weithwyr cyfwerth ag amser llawn. Cronfa fuddsoddi yw'r gronfa hon ac mae'n cynnig

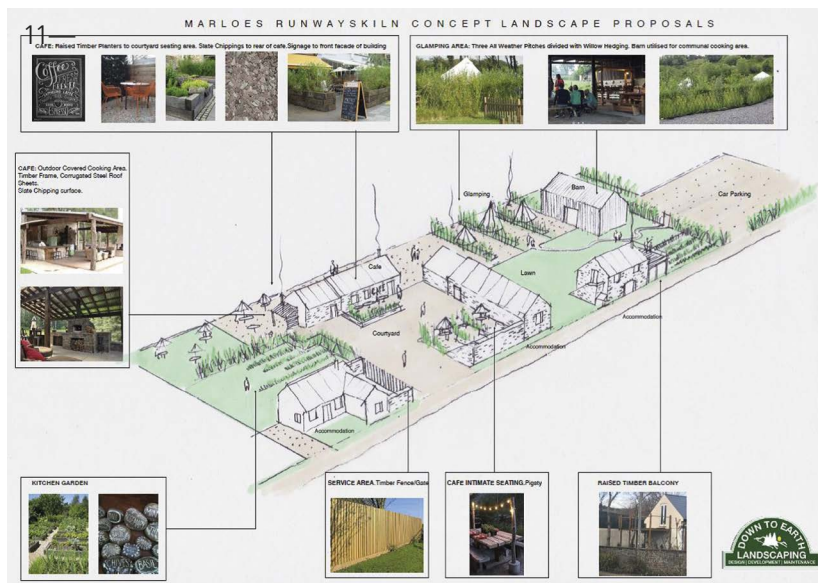
cyfuniad o gyllid ad-daladwy a chyllid nad oes angen ei ad-dalu. Mae'n cael ei thargedu at brosiectau yn y sector twristiaeth yng Nghymru sy'n gymwys i gael buddsoddiad cyfalaf ac sy'n cefnogi'n blaenoriaethau ym maes twristiaeth (a amlinellir yn y strategaeth dwristiaeth, Partneriaeth ar gyfer Twf) a strategaeth Ffyniant i Bawb Llywodraeth Cymru.

Cronfa Fusnes Micro Bychan (MSBF)

Mae'r Gronfa Busnesau Micro a Bychan (MSBF) ar gael i fusnesau micro a bach sy'n cyflogi llai na 50 o weithwyr cyfwerth ag amser llawn ac sydd â throiant neu fantolen o lai na €10 miliwn. Cronfa buddsoddiad cyfalaf yw hon a gefnogir drwy Cymunedau Gwledig Llywodraeth Cymru – Rhaglen Datblygu Gwledig 2014-2020. Fe'i hariennir gan Gronfa Amaethyddol Ewrop ar gyfer Datblygu Gwledig a chan Lywodraeth Cymru ac mae'n targedu prosiectau sy'n cefnogi amcanion ein blaenoriaethau ar gyfer twristiaeth (a amlinellir yn y strategaeth dwristiaeth, Partneriaeth ar gyfer Twf) ac amcanion y rhaglen Datblygu Gwledig.

Gellir defnyddio'r cyllid i uwchraddio cynnyrch o ansawdd uchel sy'n bodoli eisoes neu i greu cynnyrch newydd o'r fath pan fo bwch yn y farchnad. Ystyrir cymorth yn amrywio o £25,000 i £500,000. O dan amgylchiadau eithriadol, mae'n bosibl y byddwn yn gallu ystyried cynnig llai na hynny.

Ers mis Hydref 2017, rydym wedi cynnig cyllid o dan y Gronfa hon i 18 o ymgeiswyr ledled Cymru. Cynigiwyd cyfanswm o £1.9 miliwn, sydd wedi denu buddsoddiad o £5.9 miliwn ac wedi cefnogi 213 o swyddi.



Mae prosiectau'r De-orllewin yn cynnwys:

09—Gwesty'r Globe, Penfro

Ychwanegu cyfleusterau llety 5 Seren i ategu'r busnes hunanarlwyo 5 Seren presennol.

10—Gwely a Brecwast Fferm Pont-y-clerc, Rhydaman

Trawsnewid eiddo segur yn llety bwtic 4/5 Seren.

11—Runwayskiln, Traeth Marloes

Creu hostel a chaffi 4 Seren newydd.

Cymorth Buddsoddi mewn Amwynderau Twristiaeth (TAIS)

Mae Cymorth Buddsoddi mewn Amwynderau Twristiaeth (TAIS) ar gael i sefydliadau yn y sector cyhoeddus a'r trydydd sector ac i sefydliadau dielw. Cronfa buddsoddiad cyfalaf yw hon a gefnogir drwy Cymunedau Gwledig Llywodraeth Cymru – Rhaglen Datblygu Gwledig 2014-2020. Fe'i hariennir gan

Gronfa Amaethyddol Ewrop ar gyfer Datblygu Gwledig a chan Lywodraeth Cymru ac mae'n targedu prosiectau sy'n helpu i ddatblygu seilwaith twristiaeth ar raddfa fach. Ystyrir rhoi cymorth yn amrywio o £25,000 i £128,000. Y terfyn uchaf o ran cyfanswm y gwariant cymwys ar brosiect yw £160,000.

Arweiniodd cylch cyllido cyntaf y Cynllun hwn (2017) at 23 o gynigion grant i awdurdodau lleol a sefydliadau yn y trydydd sector ledled Cymru a chynigiwyd cyfanswm o £2.2 miliwn.

Yn yr ail gyfnod o gyllid (2018) gwahoddwyd ceisiadau ar gyfer cronfa o £1.7 miliwn (mae'r cyfnod bellach ar gau). Gwneir penderfyniadau erbyn diwedd yr hydref.



12—

Mae prosiectau'r De-orllewin yn cynnwys:

12—Canolfan i Ymwelwyr Pontneddfechan, Gwlad y Sgydau (Cyngor Bwrdeistref Sirol Castell-nedd Port Talbot)

Creu 43 o gyfleusterau parcio oddi ar y ffordd, gwella profiadau ymwelwyr yn sylweddol a sicrhau ymweliadau hirach.

13—Gwaith celf Llwybr Arfordir Cymru (Cyfoeth Naturiol Cymru)

Comisiynu gwaith celf dan thema Blwyddyn y Môr i sbarduno dychymyg y cyhoedd.



13—

Mae'n rhaglenni refeniw yn helpu'r sector cyhoeddus a'r sector preifat fel ei gilydd i hyrwyddo ac i ddatblygu cyrchfannau unigryw o ansawdd uchel i ymwelwyr drwy eu hannog i gydweithio mwy mewn modd sy'n cyd-fynd â'n blynyddoedd thematig a **Ffordd Cymru**.

Cronfa Ymgysylltu Twristiaeth Ranbarthol (RTEF)

Cronfa Arloesi Cynnyrch Twristiaeth (TPIF)

C Y L L I D R E F E N I W

Cronfa Ymgysylltu Twristiaeth Ranbarthol (RTEF)

Cronfa refeniw yw'r Gronfa Ymgysylltu Twristiaeth Ranbarthol (RTEF) a gefnogir drwy Raglen Datblygu Gwledig Cymunedau Gwledig Llywodraeth Cymru 2014-2020, ac a ariennir gan Gronfa Amaethyddol Ewrop ar gyfer Datblygu Gwledig a Llywodraeth Cymru.

Diben y Gronfa yw:

- cyfrannu at daro'r targed twf o 10% a nodwyd yn 'Partneriaeth ar gyfer Twf': y strategaeth dwristiaeth 2013–2020
- hyrwyddo a datblygu cyrchfannau nodedig, o ansawdd uchel drwy roi eu cynlluniau rheoli cyrchfannau ar waith
- galluogi cyrchfannau i sicrhau'r manteision mwyaf posibl drwy

gyd-fynd â'r blynyddoedd thematig a arweinir gan y cynnyrch a thrwy gyd-fynd â Menter Ffordd Cymru

Ers 2015, drwy'r Gronfa Ymgysylltu Twristiaeth Ranbarthol (RTEF), rydym wedi cefnogi 65 o brosiectau ledled Cymru a oedd yn werth cyfanswm o £3.5 miliwn.

Yn Ne Orllewin Cymru mae hyn yn cyfateb i 10 o brosiectau gwerth cyfanswm o £638,060.

Mae prosiectau'r De-orllewin yn cynnwys:

14—"Bws Syffari" Blwyddyn y Môr (Croeso Bae Abertawe)

Gwibdaith 12 wythnos sy'n cynnwys rhai o lwybrau Ffordd Cymru ac Iwerddon gan hyrwyddo Bae Abertawe fel cyrchfan 'Blwyddyn y Môr'. Drwy hoelio mwy o sylw arno, gobeithir y bydd hynny yn annog mwy o bobl i ymweld â'r lle ac i wario yno.





16—



15—Dathliadau'r Faner Las ac Ymgyrch Glanhau Traethau Cymru Gyfan (Cadwch Gymru'n Daclus a Phartneriaeth Moroedd Glas Cymru)

Roedd y prosiect hwn, sy'n dathlu ei ben-blwydd yn 30 oed, wedi cynnal digwyddiad cenedlaethol yn Ras Cefnfor Volvo a ddathlodd ansawdd morlin a llwyddiant Cymru drwy ddangos bod ganddi fwy o draethau Baner Las y filltir nag unrhyw le arall ym Mhrydain. Mae gweithgareddau pellach yn cynnwys digwyddiad Glanhau Traethau Cymru Gyfan a digwyddiadau cymunedol sy'n gysylltiedig â chasglu sbwriel morol, yn ogystal â deunyddiau ar gyfer busnesau i'w helpu i

hyrwyddo gwobrau'r Faner Las ac Arfordir Gwyrdd.

16—Llwybr Arfordir Cymru Gyfan (Parc Cenedlaethol Arfordir Penfro)

Bydd y prosiect yn ail-lansio'r Llwybr drwy ymgyrch farchnata fywiog ar draws Llwybr Arfordir Cymru. Ei nod yw codi ymwybyddiaeth ymhlith ymwelwyr a busnesau o'i enw da fel llwybr troed di-fwlch cyntaf y byd.

Cronfa Arloesi Cynnyrch Twristiaeth (TPIF)

Cronfa refeniw yw'r Gronfa Arloesi Cynnyrch Twristiaeth (TPIF) a gefnogir drwy Raglen Datblygu Gwledig Cymunedau Gwledig Llywodraeth Cymru 2014-2020, ac a ariennir gan Gronfa Amaethyddol Ewrop ar gyfer Datblygu Gwledig a Llywodraeth Cymru.

Pwrpas y Gronfa yw gweithio gyda phartneriaid ledled Cymru:

- i daro'r targed o 10% o dwf a nodir yn Partneriaeth ar Gyfer Twf 2013–2020 – y strategaeth dwristiaeth

- i annog mwy o gydweithio rhwng consortia, partneriaethau a grwpiau twristiaeth
- i ddatblygu a gwella'r cynnyrch a gynigir i ymwelwyr, er lles y sector twristiaeth achymunedau lleol
- i helpu'r economi dwristiaeth i dyfu mewn ffordd gynaliadwy

Ers 2015, drwy'r Gronfa Arloesi Cynnyrch Twristiaeth (TPIF), rydym wedi cefnogi 69 o brosiectau ledled Cymru a oedd yn werth cyfanswm o £2.6 miliwn.

Yn Ne Orllewin Cymru mae hyn yn cyfateb i 16 o brosiectau gwerth cyfanswm £581,615.



MOROEDD BYW
LIVING SEAS
CYMRU

Living Seas Wales Roadshow 2018

...experience the unexpected

www.livingseas.wales



25-29 | 09 | 2018
Abertawe/Swansea

1918-2018
**100 MLYNEDD YN DDIWEDDARACH
5 NOSON O THEATR EPIG**

1918-2018
**100 YEARS ON
5 NIGHTS OF EPIC THEATRE**

nawryrarwr.cymru nowthehero.wales

TOCYNNAU/TICKETS £15/£12

14-18-NOW
WWI CENTENARY ART COMMISSIONS

Taliesin

Mae prosiectau'r De-orllewin yn cynnwys:

17—Sea Wild Wales (Ymddiriedolaeth Natur De a Gorllewin Cymru)

Mae Sea Wales 7D yn creu profiadau unigryw ac arloesol i ymwelwyr gan ddefnyddio'r dechnoleg holograffig ddiweddaraf i ddangos arfordir ysblennydd Cymru a'i fywyd gwyllt eiconig. Mae'n rhan o sioe sy'n teithio o amgylch Cymru a'r DU i hyrwyddo profiadau o fywyd gwyllt i ymwelwyr. Mae hefyd yn cynnwys teithlyfrau, ymgyrch farchnata a digwyddiadau arfordirol.

18—Hwyl, Profiad Go Iawn o Gymru (Cymdeithas Dwristiaeth Sir Gaerfyrddin)

Nod y prosiect hwn yw darparu digwyddiadau diwylliannol sy'n "Hwyl" drwy ddatblygu cynhyrchion, brandiau, cyfres o

ddigwyddiadau a gweithgareddau marchnata. Roedd gwaith blaenorol yn dangos bod ei angen a bod galw amdano ymhlith ymwelwyr, y diwydiant teithio, grwpiau, cwmnïau coetsys a threfnwyr mordeithiau.

19—Nawr Yr Arwr/Now the Hero (Canolfan Celfyddydau Taliesin)

Digwyddiad i goffáu'r Rhyfel Byd Cyntaf gan hoelio sylw ar Abertawe (fel digwyddiad i agor Gŵyl Abertawe 2018). Bydd y perfformiad unigryw aml-gelfyddyd hwn yn cynnwys artistiaid dawnus i hybu ei arwyddocâd a'i apêl yn rhyngwladol.

20—Llwybrau Cymru (Seren Collection Ltd)

Nod y prosiect hwn yw ysbrydoli cwmnïau teithio arbenigol ac asiantaethau teithio i ystyried Cymru yn wlad y mae'n rhaid

mynd iddi ac yn gyrchfan o fri drwy greu llwybrau teithio o ansawdd sy'n cysylltu sefydliadau o'r radd flaenaf er mwyn denu ymwelwyr i Gymru ac allan o Lundain.

21—Llwybr Pryfed Peillio (Fferm Bryfed Dr Beynon)

Creu 'Llwybr Pryfed Peillio' i fod yn gyswllt uniongyrchol rhwng busnesau twristiaeth cynaliadwy yn Sir Benfro. Bydd yn cynnwys cynefin blodau gwyllt newydd, darn o gelfyddyd gwyddor/celf, gweithgareddau rhyngweithiol a byrddau dehongli rhwng ac ar safleoedd partneriaid, a rhif y gwylth o ddigwyddiadau i ddatblygu enw da Ty Ddewi a Chymru fel cyrchfan gynaliadwy ar gyfer twristiaeth natur. Y bwriad yn y pen draw yw gwneud cais i fod yn Ddinas Caru Gwenyn gyntaf Cymru.



routescape[®]
DISCOVER LUXURY TRAVEL EXPERIENCES

